

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554_TJI_Grou\]](#) 019 Messire Jan confesseur de Fillettes

[1554_TJI_Grou] 019 Messire Jan confesseur de Fillettes

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De messire Jan confessant Janne la simple.
Incipit non modernisé Messire Jan confesseur de fillettes

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 019 Messire Jean confesseur de Fillettes

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 019 Messire Jan Confesseur de Fillettes

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 019 Messire Jan confesseur de Fillettes est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

{A7r}Messire Jan confesseur de fillettes,
Confessoit Janne assez belle & jolye,
Qui, pour avoir de belles oreillettes,
Avec un moyne avoit fait la folie.
Entre autres poinct messire Jan n'oublye,
A remonstrer cest horrible forfait :
Las disoit il, m'amy, qu'as tu fait ?
Regarde bien le poinct ou je me fonde,
Cest homme alors qu'il fut Moyne parfait
Perdit la veuë & mourut quant au monde.
N'as tu point peur que la terre ne fonde
D'avoir couché avec un homme mort.
De cueur contrit Janne ses leüres [[levres]] mord :
Mort ? ce dist elle, enda je n'en croy rien.
Je l'ay veu vif depuis ne sçay combien,
Mesmes alors qu'il eut à moy affaire
Il me bransloit & baisoit aussi bien
En homme vif comme vous pourriez faire.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 019

FoliotationA6v, A7r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Le Theſor

La grandz en fut (ce croy-ie) bien deſpite
Mais de deux maux le moindre on doit
choiſir.

A vne vieille.

Veux tu vieille ridez entendre
Pourquoy ie ne te puis aymer?
Amour l'enfant mol, ieunz & tendre
Touſiours le vieil ſang trouuez amer,
Le vin nouveau fait animer
Plus l'eſprit que vieille boyſſon,
Et puis lon n'oit bien eſtimer
Que ieune chair & vieux poyſſon.

Du tetin de Catauc.

Celuy qui dit bon ton tetin
N'eſt menſonger, mais veritable
Car ie t'aſſeure ma Catin,
Qu'il m'eſt tresbon & agreable
Il eſt tel & ſi profitable
Que ſi du nez hurtoit quelqu'un
Contrez iceluy (ſans nulle fable)
Il ne ſe feroit mal aucun.

De meſſire Ian confeſſant Ianne la ſimple.
Meſſire

Des ioyeuses inuentions.

Messire Ian confesseur de fillettes,
Confessoit Ianne assez bellꝛ & iolye,
Qui, pour auoir de belles oreillettes,
Auec vn moy nꝛ auoit fait la folie.
Entrꝛ autres poinct messire Ian n'oublye,
A remonstrer cest horrible forfait:
Las disoit il, m'amy e, qu'as tu fait?
Regarde bien le poinct ou ie me fonde,
Cest homme alors qu'il fut Moyne parfait
Perdit la veuè & mourut quant au monde.
N'as tu point peur que la terre ne fonde
D'auoir couché auec vn homme mort.
De cuer contrit Ianne ses leüres mord:
Mort? ce dist ellꝛ, endà ie n'en croy rien.
Ie l'ay veu vif depuis ne sçay combien,
Mesmes alors qu'il eut à moy affaire
Il me branfloit & baisoit aussi bien
En homme vif comme vous pourriez faire.

D'vn Cordelier.

Vn Cordelier d'vnꝛ assez bonne mise
Auoit gaigné à ie ne sçay quel ieu
Chausses, pourpoint & la belle chemise,
En c'est estat son hostesse l'a veu.
Qui luy a dit, vous rompez vostre vœu.
Non, non, respond, ce gracieux records,
Ic l'ay